

Communiqué de presse

Lancement officiel de la journée européenne de la culture juive 2022 : Après 77 ans, le retour du Sefer Torah à Schirmeck

Schirmeck – Dimanche 4 septembre 2022. Le coup d'envoi de l'édition des Journées européennes de la culture juive , qui a pour thème central le Renouveau, a lieu à Schirmeck, en Alsace, France, dimanche 4 septembre prochain à 11 heures.

Comme il est de coutume depuis plus de 20 ans, **les Journées européennes de la culture juive 2022 se tiennent le premier dimanche de septembre.** C'est un festival annuel paneuropéen où le patrimoine juif est ouvert au grand public, dans le but de favoriser le dialogue, la reconnaissance et l'échange dans **plus de 30 pays à travers le continent européen.** Il est devenu [l'initiative culturelle juive transfrontalière la plus réussie d'Europe](#) .

Le Festival est coordonné par l'AEPJ, Association européenne pour la préservation et la valorisation du patrimoine et de la culture juive, à travers un large réseau d'institutions dédiées au patrimoine et à la culture juive et un partenariat avec la [Bibliothèque nationale d'Israël](#) , qui joue un rôle actif en mettant à la disposition des coordinateurs un large éventail de documents d'archives et de ressources pédagogiques.

Destiné principalement aux participants et aux publics locaux, il cherche à informer sur le rôle du patrimoine, de la culture et de l'histoire juive dans le contexte local, régional et européen, afin de démystifier le monde juif et de promouvoir la compréhension. Sa première édition a eu lieu en Alsace, il y a plus de deux décennies. C'était le point de départ.

Aujourd'hui, la Journée s'est transformée en "Journées" d'activités culturelles et patrimoniales juives sur tout le continent européen.

Pourquoi à Schirmeck ?

Il s'agit d'un moment historique, où un Sefer Torah, après un voyage épique extraordinaire, retrouve sa synagogue d'origine dans cette petite ville de Schirmeck en Alsace . L'histoire a commencé par une histoire d'amitié entre deux jeunes voisins de Schirmeck, un juif et un chrétien. En effet, Ernest Bohn, un jeune homme de Schirmeck, qui avait assisté dans les années 30 à la barmitwah de son ami juif et l'avait vu lire un texte dans cette thora, a réussi à pénétrer dans la synagogue saccagée par les soldats allemands et à trouvé sur le sol ce rouleau de parchemin qu'il a reconnu être le Sefer Torah. Il l'a caché pendant toute la guerre 1939-45.

La ville est libérée le 25 novembre 1944 par la 3^{ème} division d'infanterie de l'Armée américaine. En janvier 1945, Ernest Bohn a l'opportunité de remettre son trésor à Isaac Rouche, aumônier juif, natif d'Algérie, qui avait servi dans l'armée française. Cet aumônier avait rejoint les soldats de la Résistance française au Maroc sous les ordres du Général Leclerc. Il faisait partie des troupes alliées de la Libération de Schirmeck . Depuis lors, Isaac Rouche a emporté ce Sefer Torah partout où son destin l'a mené, du Maroc à la Suisse, puis en Israël.

C'est par l'intermédiaire du gendre d'Isaac Rouche, M. Assouline qui vit à Jérusalem, membre de l'association du Bnai Brith, que le contact est repris avec des membres de la communauté juive de Strasbourg, pour aboutir, au final, au retour de la Torah, 77 ans plus tard.

[En savoir plus sur l'histoire du Sefer Torah de Schirmeck](#)

La cérémonie de retour, organisée par Laurent BERTRAND, Maire de Schirmeck et Jacques RUCH, Président de l'association des Amis de la Synagogue de Schirmeck-La Broque, aura lieu le 4 septembre en fin de matinée en présence des proches d'Ernest Bohn, le sauveur du Sefer Torah, de M. Assouline, gendre de l'aumônier Isaac Rouche, et de ceux qui ont permis son voyage de retour à Schirmeck .

Seront également présents les autorités locales et nationales et internationales, dont Harold Weill, Grand Rabbin du Bas-Rhin; Bjørn Berge, Secrétaire général adjoint du Conseil de l'Europe, et la Consule Générale des Etats-Unis, Darragh Paradiso, Catherine Trautmann, ancienne Maire de Strasbourg, et ancienne Ministre de la Culture, François Moyse président de l'AEPJ.

A propos de l'AEPJ

L'Association européenne pour la préservation et la promotion de la culture et du patrimoine juifs (AEPJ), une ONG créée en 2004, est un réseau d'institutions européennes, comprenant des organismes publics, des fondations privées, des fédérations de communautés juives et des ONG, qui sert de plate-forme pour développer des initiatives culturelles et des programmes éducatifs sur les sites juifs européens. Le réseau AEPJ agit comme un canal pour le dialogue interculturel et la promotion d'une meilleure connaissance et compréhension de l'histoire européenne, la sensibilisation à la diversité culturelle et le renforcement de l'identité culturelle des citoyens européens.

L'AEPJ sert de plateforme organisationnelle pour accueillir, promouvoir, former et aider à développer des projets culturels et patrimoniaux juifs d'excellence à travers l'Europe. Une communauté, un réseau et un point de rencontre de professionnels travaillant dans le domaine du patrimoine juif.

L'AEPJ aide les organisations à développer leurs programmes, propose des formations dans le domaine du tourisme culturel juif et des échanges de bonnes pratiques et favorise le développement de programmes transnationaux.

Contact presse : Françoise Weil-Elkouby

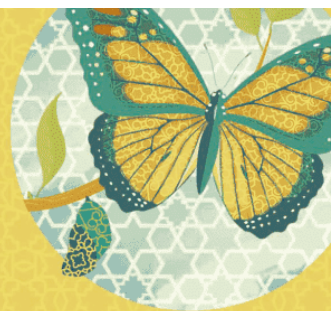
Tél +33 664731888

francoise.elkouby3@gmail.com

The European Days of Jewish Culture Kick-off

September 4th, 2022
Schirmeck, Alsace, France

• SAVE THE DATE •



aepj
jewishheritage

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



הספרייה הלאומית של ישראל
المكتبة الوطنية الإسرائيلية
The National Library of Israel



Annexes au dossier

1/ Le scénario du retour du Sefer Torah

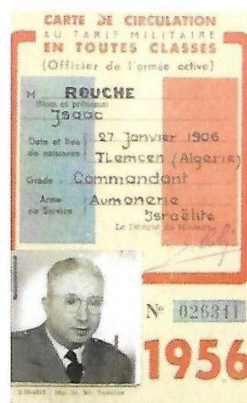
- 1/ En tête du cortège se positionneront M. Assouline, gendre de l'aumônier Rouche qui portera la torah, avec la Consule générale des Etats-Unis ;
- 2/ Arrivée devant la synagogue, la fanfare en place entamera les trois hymnes : israélien, et américain. français
- 3/ M.Assouline remet la torah à la famille de M. Bohn accompagnée par le Maire de Schirmeck, Laurent Bertrand
- 4/ les invités entrent et se placent dans la synagogue ; Premier chant par Nicol (Matovo)
- 5/ Une fois tout le monde installé, les membres de l'association se passent la torah et Jacques Ruch en dernier la pose sur la bimah ; deuxième chant par Nico (Baruch abba)
- 6/ Discours : Laurent Bertrand maire de Schirmeck Jacques Ruch président de l'Association des amis de la synagogue de Schirmeck M. Assouline, François Moysse, Président de l'AEPJ
- 7/ Jacques Bouhadana ouvre l'Aron – troisième chant par Nico (Evenou Shalom alechem) et le grand rabbin Harold Weill, accompagné par le descendant de Camille Simonin (Pierre Michel Simonin) et par Manon Weizmann (descendante de Fernand Bloch) dépose la torah dans l'Aron
- 8/ Discours du grand rabbin et dernier mot du maître de cérémonie pour inviter tout le monde à la salle des fêtes pour la poursuite des festivités ; quatrième chant par Nico (Inematov)
- 9/ Sortie pour la salle des fêtes : discours et pot

2/ Une narration par Ernest Bohn, l'instituteur, organiste qui a caché le Sefer Torah

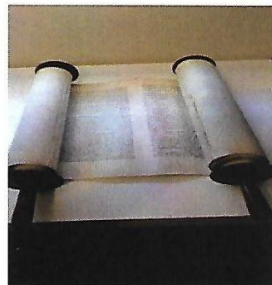
Le Sefer Torah de la Synagogue de Schirmeck

Le mobilier actuel et les quelques objets cultuels qui sont actuellement dans la synagogue date de sa rénovation peu de temps après la guerre.

Anecdote : Pendant la guerre, Ernest Bohn, organiste et instituteur à Schirmeck écrit le témoignage suivant : « (...) *Tout aussi cruelle, l'expulsion des habitants juifs ! (...) Le pire des sacrilèges, fut le saccage, au petit matin, de la synagogue située dans la rue des écoles. Habitant pourtant à quelques pas, je n'avais rien entendu ; mais alerté par un voisin, je me rendis sur les lieux. Les vandales avaient tenté de tout casser à la hache. Je trouvais à terre, parmi les débris, un rouleau de parchemin intact : la torah. Elle est restée cachée chez moi pendant toute la durée de la guerre. (Au retour de l'officiant juif, j'eus le bonheur de la lui rendre,...)* » Lors d'une visite d'une famille qui venait d'Israël, Jacques Ruch a la surprise d'entendre l'un des visiteurs se présenter comme le petit fils de l'officier juif qui s'était rendu dans cette synagogue après la libération et il put alors confirmer que ce Sefer Torah se trouvait bien dans les mains de sa famille depuis cette date !



Et puis les mois passent et nous n'avons plus de nouvelles. C'est grâce à notre trésorier, Jacques Bouhadana, qui lors d'un voyage en Israël, nous apportera une information réjouissante et inattendue : lors d'un colloque, il a l'occasion de présenter la synagogue de Schirmeck et à l'issue de la réunion ; Jacques Assouline lui parle de la fameuse Torah ! Il s'agit du genre de l'aumônier Isaac Rouche, qui reçut des mains d'Ernest Bohn la torah sauvée : Grâce à lui, nous avons enfin une photo de ce dernier vestige d'origine de la synagogue !



Nous espérons que celle-ci retrouve un jour sa place initiale dans l'Aron Hakodesh.

ATTENTION : Nous apprenons aujourd'hui qu'une **cérémonie sera organisée pour la remise du sepher à Schirmeck par la famille du rabbin Rouche venue spécialement d'Israël.**

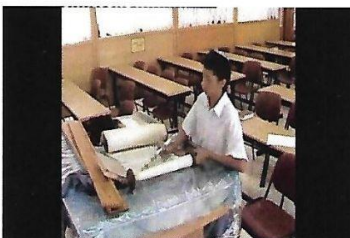


Photo de Neria Rosenthal arrière-petit-fils du rabbin Isaac Rouche révisant la paracha de sa Bar Mitsva en 2003. Ce sefer est devenu inapte à la lecture en public du fait de son mauvais état. La famille en Israël a donc décidée d'en faire un usage pédagogique et son histoire a été transmise à toute une génération habitant ce pays. Que la mémoire de Monsieur Ernest BOHN soit louée pour le courage de son acte au péril de sa vie et également celle du rabbin Rouche qui conserva ce sepher tout ce temps.